

TTDU-001 ORION



ES

PARQUE INFANTIL ORION TTDU-001 01 - 06 Años

Estructura:
Postes en tubos de acero galvanizado Ø89 mm, con un espesor de 2,5 mm pintados al horno.

Plataformas y escaleras:
Placa de acero galvanizado de 2,5 mm de espesor, perforada con orificios de Ø8 mm para drenaje y seguridad antideslizante. Superficie pintada al horno con polvo de poliéster.

Paneles, techo y toboganes:
Poliétileno rotomoldeado teñido en masa, con resistencia a rayos UV y propiedades antiestáticas.

Rampa de deslizamiento:
Poliétileno de Alta Densidad (HDPE).

Certificaciones (Normas Europeas):
EN 1176-1:2017/A1:2023 y EN 1176-3:2017.
Certificado TÜV.
Homologado para parques infantiles.

FR

AIRE DE JEUX ORION TTDU-001 01 – 06 ans

Structure :
Poteaux en tubes d'acier galvanisé Ø89 mm, avec une épaisseur de 2,5 mm, thermolaqués.

Plateformes et escaliers :
Tôle d'acier galvanisé de 2,5 mm d'épaisseur, perforée avec des trous de Ø8 mm pour le drainage et la sécurité antidérapante. Surface thermolaquée avec peinture en poudre polyester.

Panneaux, toit et toboggans :
Polyéthylène rotomoulé teinté dans la masse, résistant aux rayons UV et doté de propriétés antistatiques.

Rampe de glisse :
Polyéthylène Haute Densité (PEHD).

Certifications (Normes européennes) :
EN 1176-1:2017/A1:2023 et EN 1176-3:2017.
Certifié TÜV.
Homologué pour aires de jeux.

EN

ORION PLAYGROUND TTDU-001 01 – 06 years

Structure:
Posts made of galvanized steel tubes Ø89 mm, with a thickness of 2.5 mm, powder-coated.

Platforms and stairs:
Galvanized steel plate, 2.5 mm thick, perforated with Ø8 mm holes for drainage and anti-slip safety. Surface finished with polyester powder coating.

Panels, roof and slides:
Rotomoulded polyethylene, mass-dyed, UV-resistant and with antistatic properties.

Sliding ramp:
High-Density Polyethylene (HDPE).

Certifications (European Standards):
EN 1176-1:2017/A1:2023 and EN 1176-3:2017.
TÜV certified.
Approved for playground use.

TTDU-001 ORION



ES

PIEZAS DE MONTAJE:

4 Postes.
1 Plataforma.
1 Tobogán simple.
1 Puerta tobogán.
1 Panel de protección.
1 Panel con ventana circular.
1 Techo tipo radar (cúpula superior).
1 Antena cúpula.
1 Escalera + 1 barandilla doble.
1 Saco herrajes.

FR

PIÈCES DE MONTAGE :

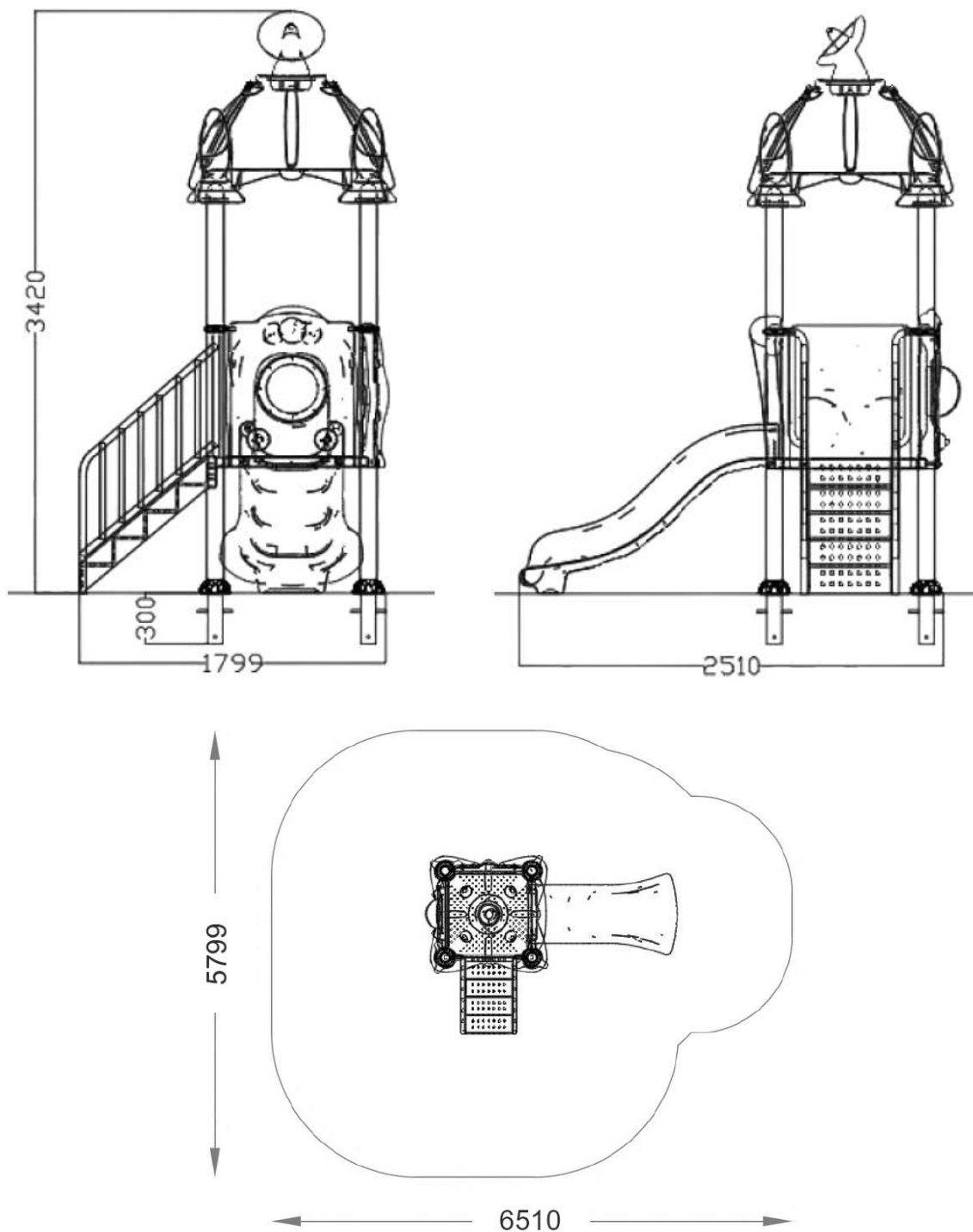
4 poteaux
1 plateforme
1 toboggan simple
1 panneau d'entrée de toboggan
1 panneau de protection
1 panneau avec fenêtre circulaire
1 toit type radar (dôme supérieur)
1 antenne de dôme
1 échelle + 1 garde-corps double
1 kit de visserie

EN

ASSEMBLY COMPONENTS:

4 posts
1 platform
1 single slide
1 slide access panel
1 safety panel
1 panel with circular window
1 radar-type roof (top dome)
1 dome antenna
1 ladder + 1 double handrail
1 hardware kit

TTDU-001 ORION



ES

DIMENSIONES - PESO:

Dimensiones: 2510 mm (Largo) x 1799 mm (Ancho) x 3420 mm (Alto).
 Altura máxima de caída: 800 mm.
 Área seguridad: 6510 x 5799 mm.

Medidas del embalaje: 2450 x 1300 x 1300 mm.
 Peso con embalaje: 220 Kg.

FR

DIMENSIONS – POIDS :

Dimensions : 2510 mm (longueur) x 1799 mm (largeur) x 3420 mm (hauteur).
 Hauteur de chute libre : 800 mm.
 Surface de sécurité : 6510 x 5799 mm.

Dimensions de l'emballage : 2450 x 1300 x 1300 mm.
 Poids avec emballage : 220 kg.

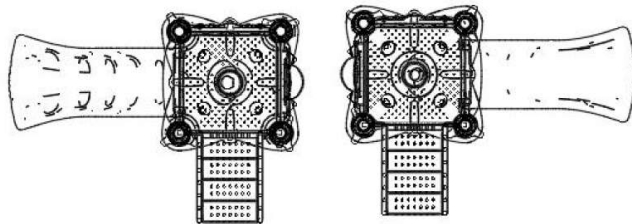
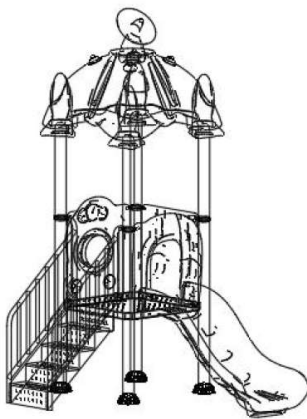
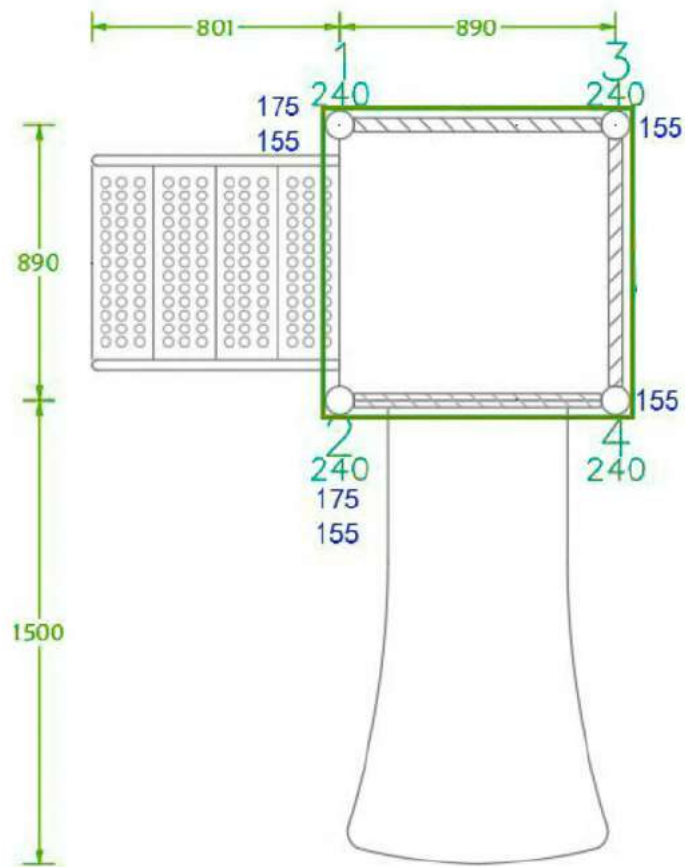
EN

DIMENSIONS – WEIGHT:

Dimensions: 2510 mm (length) x 1799 mm (width) x 3420 mm (height).
 Free fall height: 800 mm.
 Safety area: 6510 x 5799 mm.

Packaging dimensions: 2450 x 1300 x 1300 mm.
 Weight with packaging: 220 kg.

TTDU-001 ORION



ES

PLANO DE INSTALACIÓN

Espacio de Seguridad (EN-1176): Se debe mantener una zona libre de obstáculos de al menos 1500 mm alrededor del perímetro del equipo.

FR

PLAN D'INSTALLATION

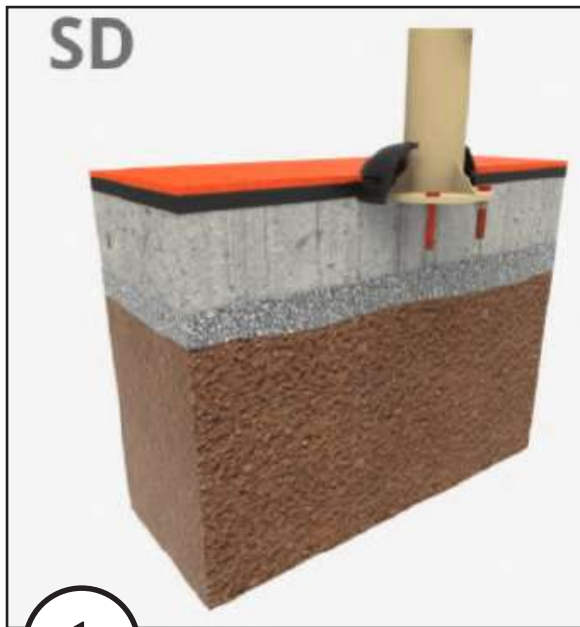
Espace de sécurité (EN 1176) : Une zone libre de tout obstacle d'au moins 1500 mm doit être maintenue autour du périmètre de l'équipement.

EN

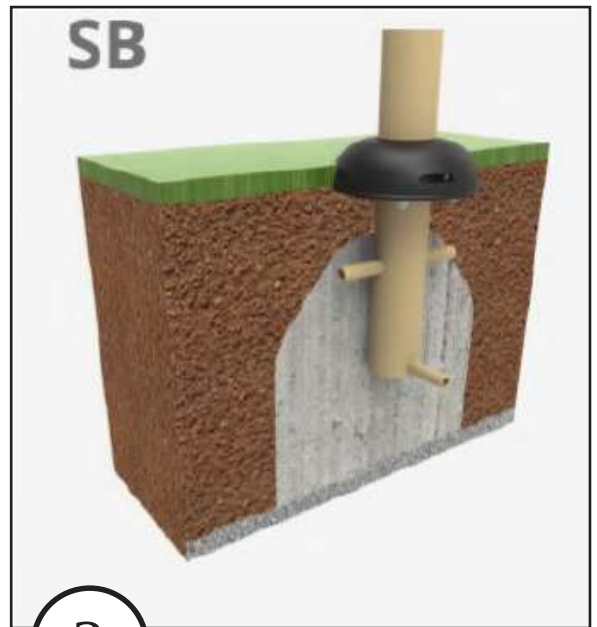
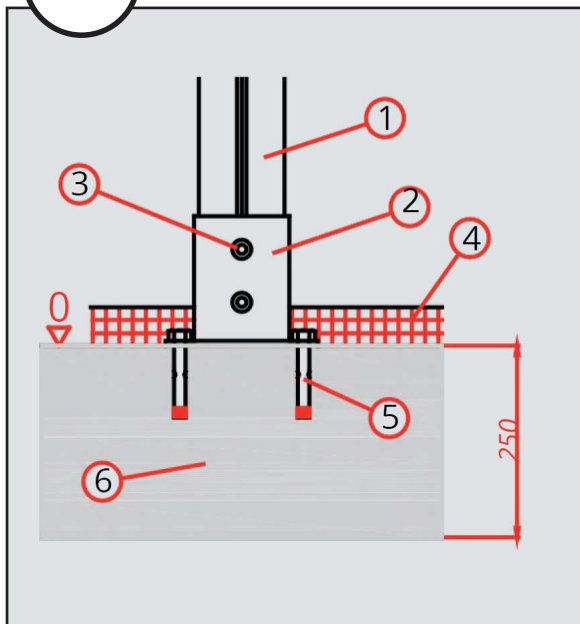
INSTALLATION LAYOUT

Safety area (EN 1176): A clear space of at least 1500 mm must be maintained around the perimeter of the equipment.

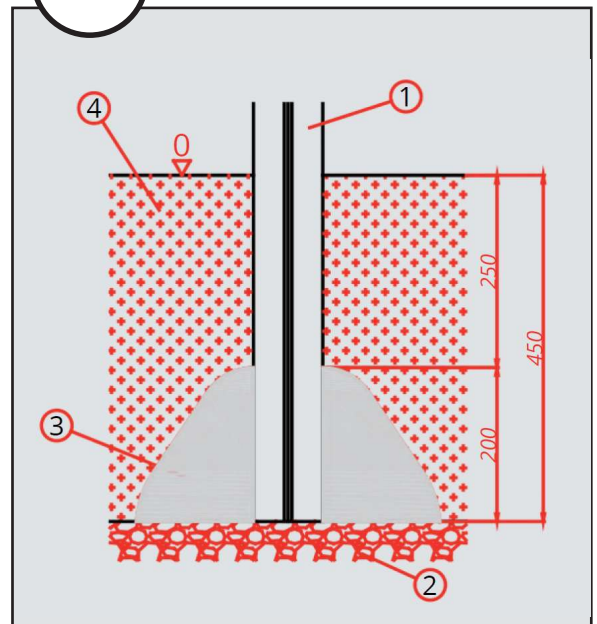
TTDU-001 ORION



1



2



ES

CIMENTACIÓN Y ANCLAJE

FIJACIÓN TIPO 1: EN SOLERA DE HORMIGÓN

- 1 Poste
- 2 Zapata metálica
- 3 Tornillo de unión
- 4 Superficie de seguridad (caucho)
- 5 Anclaje de expansión
- 6 Hormigón

FIJACIÓN TIPO 2: EN SUELO BLANDO

- 1 Poste
- 2 Grava
- 3 Hormigón
- 4 Suelo blando (tierra, arena, césped)

FR

FONDATIONS ET ANCRAGE

FIXATION TYPE 1 : SUR DALLE EN BÉTON

- 1 Poteau
- 2 Plaque métallique
- 3 Boulon de fixation
- 4 Surface de sécurité (caoutchouc)
- 5 Ancrage à expansion
- 6 Béton

FIXATION TYPE 2 : SOL MEUBLE

- 1 Poteau
- 2 Gravier
- 3 Béton
- 4 Sol meuble (terre, sable, gazon)

EN

FOUNDATION AND ANCHORING

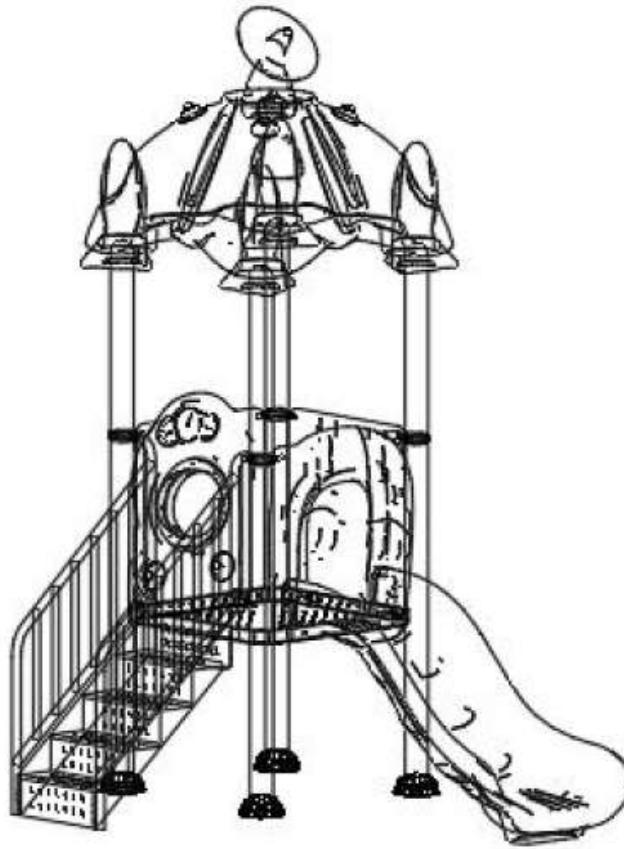
TYPE 1 FIXING: ON CONCRETE SLAB

- 1 Post
- 2 Metal base plate
- 3 Fixing bolt
- 4 Safety surface (rubber)
- 5 Expansion anchor
- 6 Concrete

TYPE 2 FIXING: SOFT GROUND

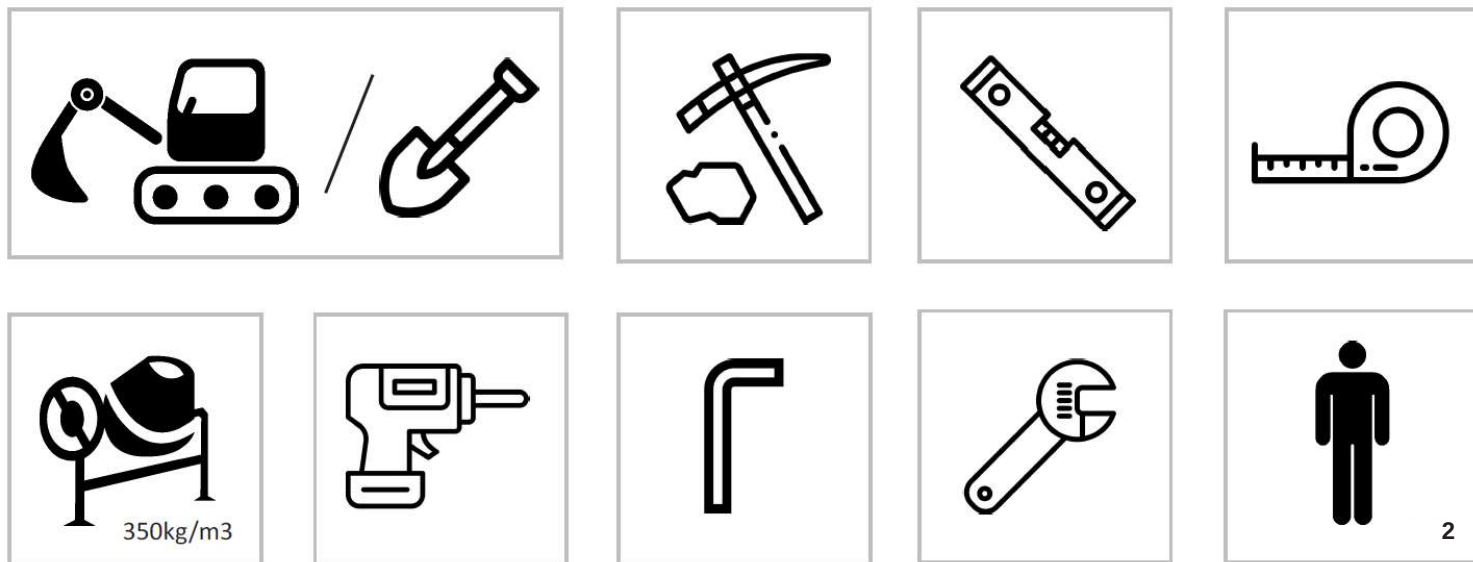
- 1 Post
- 2 Gravel
- 3 Concrete
- 4 Soft ground (soil, sand, grass)

TTDU-001 ORION



TTDU-001 ORION

MATERIAL NECESARIO / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / MATERIAL REQUIRED



ES

Mantenimiento de la estructura:

Limpieza: No utilice ningún otro producto de limpieza que no sea agua jabonosa para limpiar sus máquinas.

Uso: El uso de los equipos es responsabilidad exclusiva de los usuarios, por lo que es imprescindible que la señalización de cada equipo, con las advertencias e instrucciones a seguir, sea perfectamente legible por el usuario.

Los equipos deben utilizarse exclusivamente para los movimientos para los que han sido diseñadas (como se indica en los carteles). Cualquier otro uso indebido del equipo está prohibido y dará lugar a la anulación de las garantías.

Rodaje: Durante las primeras semanas de uso, compruebe regularmente los distintos ajustes del aparato.

Revisión: Utilice la ficha de control suministrada para garantizar un seguimiento adecuado y una respuesta óptima en caso de avería.

Recambios: Todas las piezas de recambio deben cumplir con las especificaciones del fabricante.

Atención:

- Se debe prohibir el acceso hasta que la instalación sea definitiva y segura, así como en caso de mantenimiento o defecto observado.
- Se debe garantizar el buen funcionamiento y la estabilidad del equipo, comprobándolo a intervalos regulares, tal como se define en nuestra ficha de control.
- El incumplimiento de las instrucciones de instalación y mantenimiento supondrá la pérdida de las garantías asociadas a las mismas.

FR

Entretien de la structure :

Nettoyage : n'utilisez pas de produit de nettoyage autre que de l'eau savonneuse pour nettoyer vos machines.

Usage : l'utilisation des équipements est sous l'entière responsabilité des prati-quants, il est donc indispensable que le panneau, comportant les mises en garde et consignes à respecter fixé sur chaque machine, soit parfaitement lisible par l'utilisateur. Les machines doivent être utilisées exclusivement selon les mouvements pour lesquelles elles sont conçues (comme affiché sur les panneaux). Toute autre utilisation détournée de la machine est proscrite et entraînerait l'annulation des garanties.

Rodage : durant les premières semaines d'utilisation vérifiez régulièrement les différents serrages de l'appareil.

Contrôle : utilisez la fiche de contrôle fournie pour assurer un contrôle correct et une réponse optimale en cas de panne.

Pièces de rechange : Toutes les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Attention :

- L'accès doit être interdit jusqu'à ce que l'installation soit définitive et sûre, ainsi qu'en cas de maintenance ou de défauts constatés.
- Le bon fonctionnement et la stabilité de l'équipement doivent être assurés en le vérifiant à intervalles réguliers, comme défini dans notre fiche de contrôle.
- Le non-respect des instructions d'installation et d'entretien entraîne la perte des garanties qui leur sont associées.

EN

Maintenance of the structure:

Cleaning: Do not use any cleaning product other than soapy water to clean your machines.

Use: The use of the equipment is the sole responsibility of the users, so it is essential that the signage on each piece of equipment, with the warnings and instructions to be followed, is perfectly legible by the user.

The equipment must be used exclusively for the movements for which it has been designed (as indicated on the signs). Any other improper use of the equipment is prohibited and will result in the cancellation of the guarantees.

Running-in: During the first few weeks of use, regularly check the various settings of the equipment.

Servicing: Use the check sheet supplied to ensure proper monitoring and optimum response in the event of a fault.

Spare parts: All spare parts must comply with the manufacturer's specifications.

Caution:

- Access must be prohibited until the installation is final and secure, as well as in the event of maintenance or defects observed.
- The proper functioning and stability of the equipment must be ensured by checking it at regular intervals, as defined in our control sheet.
- Failure to comply with the installation and maintenance instructions will result in the loss of the guarantees associated with them.

TTDU-001 ORION

Nombre del controlador / Controller name / Nom du contrôleur		Fecha / Date		Fecha / Date		Fecha / Date		Fecha / Date	
Frecuencia Frequency Fréquence	Puntos de control Checkpoints Points de contrôle	✓	✗	✓	✗	✓	✗	✓	✗
Semanal Weekly Hebdomadaire	Inspección visual de la estructura Visual check of the structure Contrôle visuel structure								
	Limpieza del área de seguridad Cleanliness of safety area Propreté de l'aire de sécurité								
	Inspección visual de la superficie Visual inspection of surface Examen visuel de la surface								
	Vandalismo Vandalism Vandalisme								
Trimestral (repetir los puntos control semanales) Quarterly (repeat weekly checkpoints) Trimestrielle (répéter les points de contrôle hebdomadaires)	Estabilidad de la estructura Stability of the structure Stabilité de la structure								
	Estado de anclaje al suelo State of ground anchorage État de l'ancrage au sol								
	Piezas que faltan Missing parts Pièces manquantes								
	Piezas rotas Broken parts Pièces cassées								
	Desgaste de los paneles informativos Wear and tear of information boards Usure des panneaux d'information								
	Placas / pegatinas Plates / stickers Plaques / autocollants								
	Cimentación Foundations Fondations								
	Bordes cortantes Sharp edges Bords tranchants								
	Grietas, fisuras Cracks, fissures Fentes, fissures								
	Superficie del área de juego Playing area surface Surface de l'aire de jeu								
	Tapas y tornillería Covers and screws Couvertures et vis								
Anual (repetir todos los puntos de control) Annual (repeat all checkpoints) Annuel (reprendre tous les points de contrôle)	Corrosión Corrosion Corrosion								
	Estado de los rodamientos Condition of bearings État des roulements								
	Seguridad de todo el conjunto Safety of the whole Sécurité de l'ensemble								
Observaciones / Remarks / Remarques									